



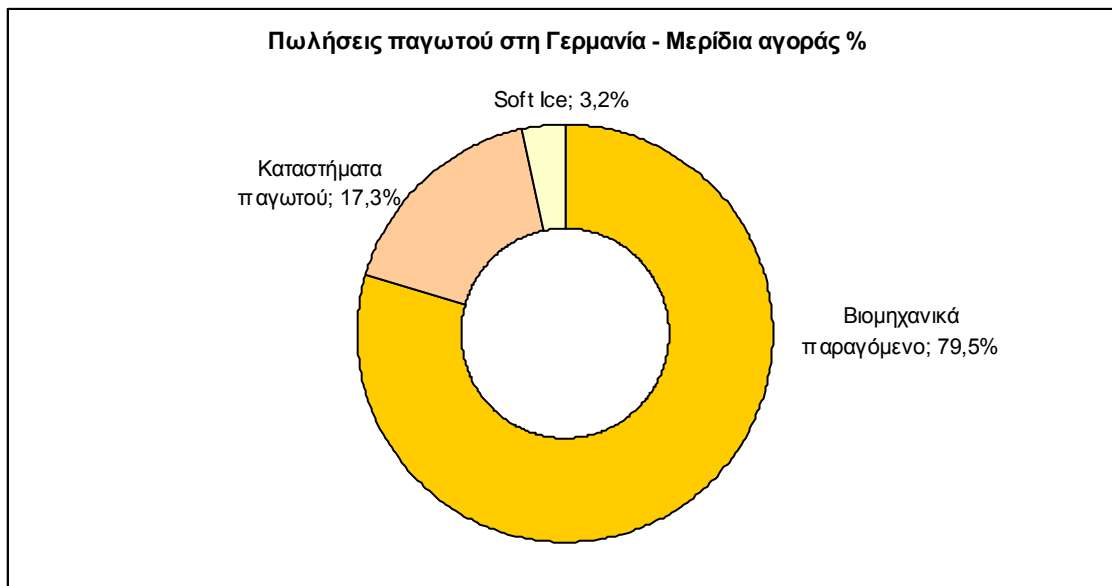
**ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΝΤΥΣΣΕΛΝΤΟΡΦ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Ντύσσελντορφ, 20 Αυγούστου 2012

Η αγορά παγωτού στη Γερμανία

I. Βασικά μεγέθη της αγοράς

Οι πωλήσεις παγωτού στη Γερμανία ανέρχονται συνολικά σε 620 εκ. λίτρα ετησίως. Το μεγαλύτερο τμήμα των πωλήσεων αφορά το βιομηχανικά παραγόμενο παγωτό, το μερίδιο αγοράς του οποίου ανέρχεται σε 79,5% (493 εκ. λίτρα). Το παγωτό που παράγεται σε καταστήματα παγωτού (Eisdiele) και ζαχαροπλαστεία έχει μερίδιο 17,3% (107 εκ. λίτρα), ενώ μερίδιο 3,2% (20 εκ. λίτρα) αντιστοιχεί στις πωλήσεις soft-ice που διατίθεται σε καταστήματα fast-food και αυτόματα μηχανήματα πώλησης.



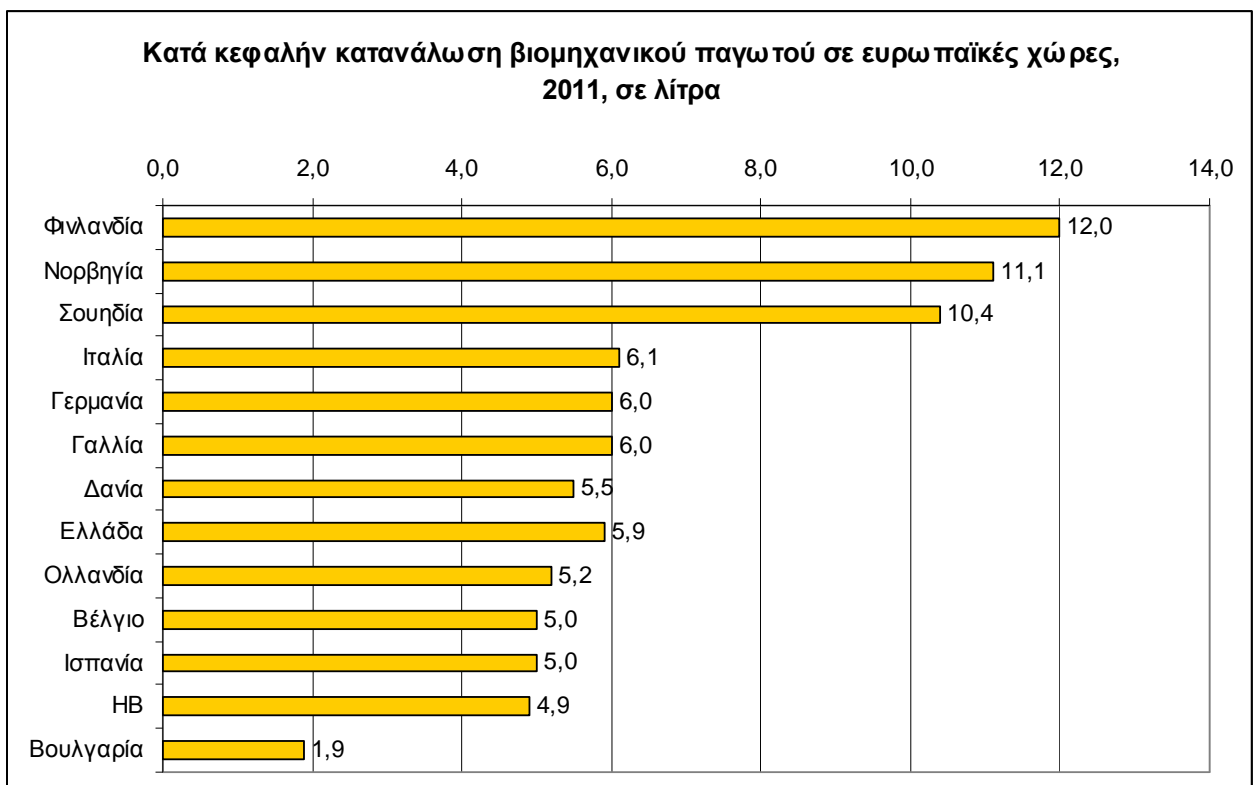
Πηγή: Eis Info Service 2012

Η κατά κεφαλήν κατανάλωση παγωτού κυμαίνεται την τελευταία δεκαετία – αναλόγως των καιρικών συνθηκών – περί τα 8 λίτρα ετησίως. Έτσι, το 2003, χρονιά κατά την οποία σημειώθηκαν ιστορικά υψηλές θερμοκρασίες στη Γερμανία, η κατά κεφαλήν κατανάλωση έφθασε τα 8,7 λίτρα. Αντιθέτως, το 2011, εξαιτίας του ψυχρού καλοκαιριού, η κατά κεφαλήν κατανάλωση περιορίστηκε στα 7,6 λίτρα - από τα οποία, τα 6 λίτρα βιομηχανικά παραγόμενο παγωτό. Υπολογίζεται πάντως ότι περίπου το 1/5 της κατανάλωσης παγωτού πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια των χειμερινών μηνών.



Πηγή: Eis Info Service 2012

Έτσι, η Γερμανία κατατάσσεται στην πέμπτη θέση στην Ευρώπη, σε ότι αφορά την κατανάλωση βιομηχανικού παγωτού, πίσω από τη Φινλανδία, την Νορβηγία, τη Σουηδία και την Ιταλία.



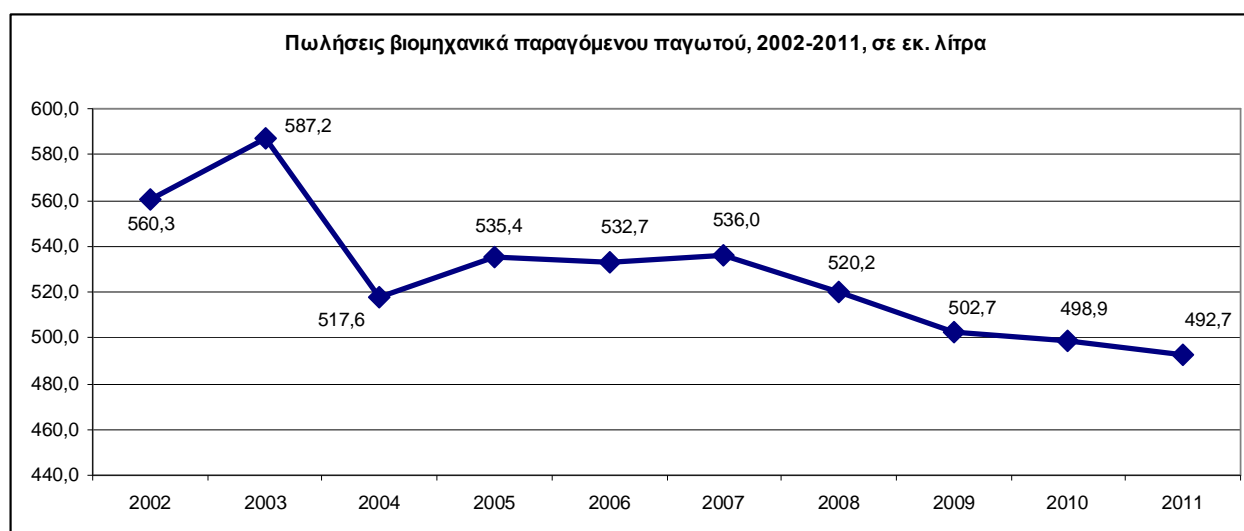
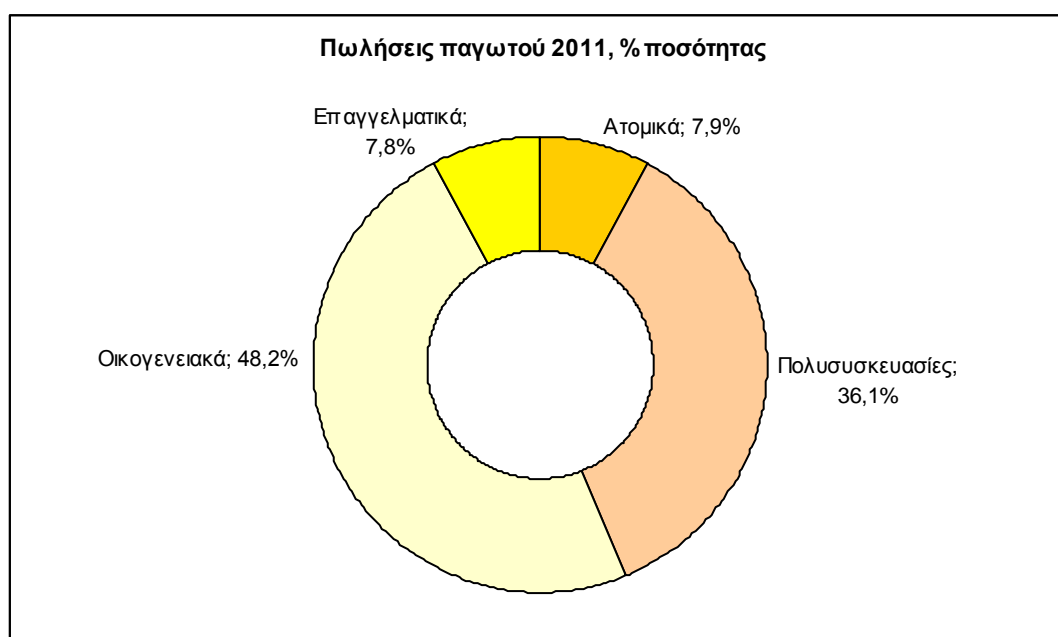
Πηγή: Eis Info Service 2012

II. Πωλήσεις βιομηχανικά παραγόμενου παγωτού και τάσεις της αγοράς

Ο κύκλος εργασιών για το βιομηχανικά παραγόμενο παγωτό μειώθηκε το 2011 σε 1,94 δις € έναντι 1,96 δις € το 2010, ενώ οι πωλήσεις υποχώρησαν από τα 498,9 εκ. λίτρα το 2010 στα 492,7 εκ. λίτρα το 2011.

Σχεδόν το ήμισυ των πωλήσεων αφορούσε πωλήσεις παγωτού σε οικογενειακή συσκευασία, άνω των 300 ml (237,7 εκ. λίτρα, 48,2% μερίδιο αγοράς), ενώ το 36,1% αφορούσε πολυσυσκευασίες (multipack) και το 7,9 % παγωτό σε ατομική συσκευασία (Impulseis).

Πωλήσεις παγωτού 2011	Εκ.λίτρα	Μερίδιο %
Ατομικά	38,8	7,9%
Πολυσυσκευασίες	177,9	36,1%
Οικογενειακά	237,7	48,2%
Επαγγελματικά	38,3	7,8%
Σύνολο	492,7	100,0%



Πηγή: Eis Info Service 2012

Οι πωλήσεις παγωτού σε πολυσυσκευασία σημείωσαν αύξηση του κύκλου εργασιών το 2011 κατά 6,3%, ενώ αντιθέτως ο κύκλος εργασιών για το παγωτό σε οικογενειακή ή ατομική συσκευασία υποχώρησε.

Κύκλος εργασιών για παγωτό, σε εκ. €	2010	2011	Μεταβολή %
Ατομικά	89,9	87,2	-3,0%
Πολυσυσκευασίες	527,7	561,0	6,3%
Οικογενειακά	493,6	479,8	-2,8%
Σύνολο	1.111,2	1.128,0	1,5%

Πηγή: Nielsen, LZ

Έτσι, παρά το γεγονός ότι το παγωτό σε οικογενειακή συσκευασία εξακολουθεί να κατέχει το μεγαλύτερο μερίδιο της αγοράς (σε όρους ποσότητας), η μετακίνηση των καταναλωτών προς το παγωτό σε πολυσυσκευασίες (μίας ή πολλών γεύσεων) εμφανίζεται να είναι συνεχής. Οι παράγοντες που ερμηνεύουν την επιτυχία αυτή είναι η σταδιακή μείωση του μέσου μεγέθους ενός νοικοκυριού - με αύξηση των νοικοκυριών των ενός ή δύο ατόμων, ο αυξημένος βαθμός convenience του προϊόντος σε σύγκριση με το παγωτό σε οικογενειακή συσκευασία, καθώς και το γεγονός ότι παρακινεί ευκολότερα τους καταναλωτές να δοκιμάσουν νέες γεύσεις.

Οι δημοφιλέστερες γεύσεις παγωτού των Γερμανών καταναλωτών είναι βανίλια, σοκολάτα, φράουλα και στρατσιατέλα. Ωστόσο, φαίνεται ότι οι καταναλωτές είναι ανοικτοί σε πειραματισμούς, με αποτέλεσμα στη γερμανική αγορά να κυκλοφορούν περί τις 70 διαφορετικές γεύσεις παγωτού. Για το λόγο αυτό, κυκλοφορούν στο εμπόριο κάθε χρόνο πολλές καινοτομίες, πολλές από τις οποίες έχουν μικρό κύκλο ζωής - ακόμα και μία μόνο σεζόν - καθώς οι αγαπημένες γεύσεις των καταναλωτών δεν μεταβάλλονται διαχρονικά. Εκτιμάται ότι περίπου 60-70% του κύκλου εργασιών για το παγωτό αφορά τις κλασικές γεύσεις, μερίδιο σαφώς υψηλότερο από αυτό που αντιστοιχεί στις καινοτομίες που παρουσιάζονται κάθε χρόνο στην αγορά. Σημειώνεται επίσης ότι, οι καταναλωτές δοκιμάζουν νέες γεύσεις κυρίως στις μικρότερες συσκευασίες και στο ατομικό παγωτό, ενώ τα κριτήρια για την αγορά ενός παγωτού σε οικογενειακή συσκευασία είναι πιο συντηρητικά.

Σε ότι αφορά τις προτιμήσεις για το ατομικό παγωτό, δημοφιλέστερο εμφανίζεται να είναι το παγωτό - ξυλάκι (55% μερίδιο των πωλήσεων), ενώ το υπόλοιπο 45% αφορά τις υπόλοιπες μορφές (πύραυλος, κυπελλάκι, σαντουίτς, μπάρα κ.ο.κ).

Κυριότερες εταιρείες και μάρκες στη γερμανική αγορά είναι οι:

- Eisbär Eis GmbH <http://www.eisbaer-eis.de/> , με την ομώνυμη μάρκα, καθώς και προϊόντα χωρίς λακτόζη για την μάρκα Minus - L <http://www.minusl.de/>
- Gelato Classico, Die Eismanufaktur GmbH <http://www.gelatoclassico.de/> με τη μάρκα Gelato Gelati
- DMK Eis <http://www.dmk-eis.de/> με τη μάρκα Sanobub <http://www.sanobub.de/>
- Mars GmbH <http://www.mars-icecream.de/> με τις μάρκες Mars, Snickers, Twix, Bounty
- Nestle Schöller <http://www.schoeller.de/> με τα ομώνυμα προϊόντα, καθώς και τη μάρκα Mövenpick <http://www.moevenpick-eis.de>
- Unilever Deutschland <http://www.unilever.de/> με τη μάρκα Langnese www.langnese.de , <http://www.langnese-business.de> , Langnese Cremissimo <http://www.cremissimo.de>, Magnum <http://www.mymagnum.de/> , Ben & Jerrys, Carte d'Or
- R & R Ice Cream <http://www.rr-icecream.de/> κυρίως με προϊόντα ιδιωτικής ετικέτας, τη μάρκα Botterbloom, και προϊόντα με τις μάρκες Landleibe (licence της Friesland Campina) <http://www.landleibe.de/> , Milka, Oreo, Philadelphia (Licence της Kraft Foods)
- Rosen Eiskrem GmbH <http://www.roseneis.de> με προϊόντα ιδιωτικής ετικέτας

- General Mills Inc. <http://www.generalmills.de> με τη μάρκα Haagen Dazs <http://www.haagen-dazs.de/>
- Bruno Gelato <http://www.brunogelato.de/>

Τα προϊόντα ιδιωτικής ετικέτας υπολογίζεται ότι έχουν μερίδιο 1/3 με ½ της αγοράς παγωτού. Σημαντικότεροι προμηθευτές είναι οι R&R Ice Cream, Rosen Eiskrem GmbH, η ολλανδική Dedert Eis <http://www.dedert.nl/> που παράγει το προϊόν Gelatelli για τα discounters Lidl και η βελγική Ysco N.V. <http://www.ysco.eu/> που παράγει το Grandesse για τα discounters Aldi.

Εταιρείες που δραστηριοποιούνται ιδιαίτερα στην παραγωγή παγωτού για διανομή στην εστίαση και σε καταστήματα παγωτού είναι η Bruno Gelato και η Süd Eis GmbH <http://www.sued-eis.de> .

Μια τάση των τελευταίων ετών στην αγορά παγωτού, όπως και ευρύτερα στην αγορά τροφίμων, αφορά τα προϊόντα premium: έτσι κυκλοφορούν για παράδειγμα παγωτά με βανίλια bourbon Μαδαγασκάρης, με κακάο από το Εκουαδόρ, ή με καφέ 100% Arabica. Παραδείγματα premium προϊόντων είναι οι μάρκες:

- SIA Svensk Glass – Svensk Sorbets, Σουηδία <http://www.siaglass.se/> , εισαγωγή και διανομή στη Γερμανία από την ειδικευόμενη σε σκανδιναβικά προϊόντα εταιρεία Ängeln Premium Products <http://www.aengeln.com/>
- Marziale Sorbet, ιδιωτική ετικέτα της γερμανικής εταιρείας Marziale Coolinaria GmbH <http://www.marziale.de>, που ειδικεύεται στην εισαγωγή και διανομή ιταλικών κατεψυγμένων προϊόντων στη Γερμανία
- Helados Alacant, Ισπανία, <http://www.heladosalacant.com/>, διανομή στη Γερμανία από την Süd Eis <http://www.sued-eis.de>
- Giolito <http://www.giolito.ch/>, διανομή στη Γερμανία από την Hamburger Feinkost <http://www.hafro.de/>
- Paradies – Eis, Γερμανία, <http://www.paradies-eis.de/>
- Belgian Ice Cream Group B.I.G., Βέλγιο, <http://www.b-i-g.be/>, διανομή της μάρκας Mio <http://www.mio.be/> από την Süd - Eis
- Glacio Ice Cream Designers, Βέλγιο, <http://www.glacio.be/>, διανομή από την Süd-Eis



Giolito.ch



Η εξάπλωση των βιολογικών προϊόντων παρατηρείται και στην αγορά παγωτού: έτσι, στις αλυσίδες συμβατικών και βιολογικών supermarket διατίθενται βιολογικά παγωτά, κυρίως εταιρειών που δραστηριοποιούνται αποκλειστικά σε αυτό το τμήμα της αγοράς, και κατά δεύτερο λόγο των κυρίαρχων εταιρειών παγωτού, όπως η Sanobub και η Gelato Classico με τη μάρκα Belnatura <http://www.belnatura-bio.de>.

Κυριότερες μάρκες βιολογικών παγωτών είναι:

- Novescor, Γερμανία <http://www.novescor.de/> με την επωνυμία προϊόντος Melicena <http://www.melicena.de/>
- Healthy Planet, Γερμανία <http://www.healthyplanet.de>
- Roggenkamp Organics, Γερμανία, <http://www.roggenkamp-organics.com>
- Peters Eis, Δανία <http://www.petersis.dk/>
- Hansens Sahneeis, Δανία <http://www.hansensicecream.com/>
- Is Fra Skaro, Δανία <http://www.isfraskaroe.dk/>
- Skee Is, Δανία <http://www.skeeis.dk/>
- La Via Lattea, Ιταλία <http://www.lavialattea.com>
- Naturattiva, Ιταλία <http://www.naturattiva.it/>
- Rachelli, Ιταλία <http://www.rachelli.it/> σε συνεργασία με τη γερμανική Demeter <http://www.bio-eis.de/>



Αντιγόνη Μαριόλη
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄

Παράρτημα

Εμπορικές συναλλαγές Γερμανίας Εισαγωγές

Δασμολογική κατηγορία	Εισαγωγές: Αξία	Εισαγωγές: Αξία	Εισαγωγές: Αξία	Εισαγωγές: Αξία	Εισαγωγές: Αξία	Εισαγωγές: Αξία
	1.000 EUR 2006	1.000 EUR 2007	1.000 EUR 2008	1.000 EUR 2009	1.000 EUR 2010	1.000 EUR 2011
21050010 Παγωτά, που δεν περιέχουν, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3% λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	52.663,0	70.842,0	92.776,0	115.003,0	121.640,0	134.739,0
21050091 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 3% και κατώτερης του 7%	10.886,0	20.060,0	16.312,0	15.539,0	18.470,0	12.585,0
21050099 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 7%	76.983,0	77.138,0	74.448,0	61.986,0	58.478,0	59.074,0
2105 Παγωτά	140.532,0	168.040,0	183.536,0	192.528,0	198.588,0	206.398,0

Πηγή: (C)opyright Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2012, Stand: 20.08.2012,
Επεξεργασία: Γρ. ΟΕΥ Ντύσσελτορφ

Εμπορικές συναλλαγές Γερμανίας
Εισαγωγές

Δασμολογική κατηγορία	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:
	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος
	t	t	t	t	t	t
	2006	2007	2008	2009	2010	2011
21050010 Παγωτά, που δεν περιέχουν, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3% λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	24.781,0	35.258,3	41.182,3	56.972,8	61.189,0	61.228,3
21050091 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 3% και κατώτερης του 7%	4.367,6	6.659,4	6.371,7	6.330,8	6.503,7	4.053,3
21050099 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 7%	30.349,9	30.810,9	27.169,0	23.644,0	21.748,4	21.751,5
2105 Παγωτά	59.498,5	72.728,6	74.723,0	86.947,6	89.441,1	87.033,1

Πηγή: (C)opyright Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2012, Stand: 20.08.2012,
Επεξεργασία: Γρ. ΟΕΥ Ντύσσελτορφ

**Εμπορικές συναλλαγές Γερμανίας
Εξαγωγές**

Δασμολογική κατηγορία	Εξαγωγές: Αξία	Εξαγωγές: Αξία	Εξαγωγές: Αξία	Εξαγωγές: Αξία	Εξαγωγές: Αξία	Εξαγωγές: Αξία
	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR
	2006	2007	2008	2009	2010	2011
21050010 Παγωτά, που δεν περιέχουν, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3% λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	64.658,0	94.970,0	192.327,0	246.073,0	243.156,0	251.438,0
21050091 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 3% και κατώτερης του 7%	18.498,0	24.605,0	13.620,0	11.019,0	11.539,0	10.128,0
21050099 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 7%	153.138,0	179.997,0	112.708,0	103.593,0	107.414,0	60.750,0
2105 Παγωτά	236.294,0	299.572,0	318.655,0	360.685,0	362.109,0	322.316,0

Πηγή: (C)opyright Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2012, Stand: 20.08.2012,
Επεξεργασία: Γρ. ΟΕΥ Ντύσσελντορφ

**Εμπορικές συναλλαγές Γερμανίας
Εξαγωγές**

Δασμολογική κατηγορία	Εξαγωγές: Βάρος	Εξαγωγές: Βάρος	Εξαγωγές: Βάρος	Εξαγωγές: Βάρος	Εξαγωγές: Βάρος	Εξαγωγές: Βάρος
	t	t	t	t	t	t
	2006	2007	2008	2009	2010	2011
21050010 Παγωτά, που δεν περιέχουν, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3% λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	33.804,8	48.844,0	89.572,3	105.916,3	113.014,2	105.848,3
21050091 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 3% και κατώτερης του 7%	5.170,1	7.058,6	3.662,5	3.535,2	3.813,4	3.293,9
21050099 Παγωτά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 7%	67.758,8	79.940,0	45.386,5	42.340,7	43.734,0	22.195,2
2105 Παγωτά	106.733,7	135.842,6	138.621,3	151.792,2	160.561,6	131.337,4

Πηγή: (C)opyright Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2012, Stand: 20.08.2012,
Επεξεργασία: Γρ. ΟΕΥ Ντύσσελντορφ

Εισαγωγές Γερμανίας: δασμολογική κατηγορία 2105, Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο

Χώρες προέλευσης	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Μερίδιο
	Αξία	Αξία	Αξία	Αξία	
	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR	1.000 EUR	%
	2008	2009	2010	2011	2011
Βέλγιο	43.882,0	47.291,0	43.718,0	34.300,0	16,6%
Δανία	861,0	970,0	1.078,0	563,0	0,3%
Γαλλία	59.328,0	54.677,0	54.321,0	56.917,0	27,6%
Ελλάδα	790,0	15,0	629,0	998,0	0,5%
Ιταλία	22.330,0	24.364,0	24.240,0	29.406,0	14,2%
Λεττονία	247,0	107,0	75,0	63,0	0,0%
Λιθουανία	2.812,0	4.066,0	4.650,0	5.036,0	2,4%
Ολλανδία	10.189,0	22.073,0	17.132,0	22.993,0	11,1%
Αυστρία	492,0	757,0	1.788,0	637,0	0,3%
Πολωνία	2.442,0	1.945,0	3.195,0	3.082,0	1,5%
Πορτογαλία	1.471,0	2.265,0	2.477,0	1.983,0	1,0%
Σουηδία	6.027,0	5.106,0	5.110,0	5.312,0	2,6%
Σλοβενία	1.595,0	2.535,0	4.204,0	3.812,0	1,8%
Ισπανία	11.666,0	7.829,0	8.894,0	9.620,0	4,7%
Τσεχία	256,0	587,0	3.997,0	3.962,0	1,9%
Ουγγαρία	11.594,0	10.867,0	12.235,0	17.518,0	8,5%
ΗΒ	4.012,0	4.730,0	8.930,0	8.652,0	4,2%
Ελβετία	2.946,0	1.972,0	1.527,0	1.217,0	0,6%
Σύνολο των παραπάνω	182.940,0	192.156,0	198.200,0	206.071,0	99,8%
Υπόλοιπες χώρες	597,0	372,0	391,0	327,0	0,2%
Σύνολο	183.537,0	192.528,0	198.591,0	206.398,0	100,0%

Εισαγωγές Γερμανίας: δασμολογική κατηγορία 2105, Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο

Χώρες προέλευσης	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Εισαγωγές:	Μερίδιο
	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	
	t	t	t	t	%
	2008	2009	2010	2011	2011
Βέλγιο	17.904,7	22.056,1	20.422,5	14.667,0	16,9%
Δανία	192,3	353,4	258,3	170,3	0,2%
Γαλλία	25.556,7	23.918,8	24.780,9	24.977,6	28,7%
Ελλάδα	264,5	5,6	312,5	594,7	0,7%
Ιταλία	7.593,3	12.524,5	9.245,8	9.932,5	11,4%
Λεττονία	267,6	65,9	58,0	50,6	0,1%
Λιθουανία	1.679,5	2.493,2	2.875,5	2.785,7	3,2%
Ολλανδία	3.890,3	7.993,4	5.928,9	8.478,1	9,7%
Αυστρία	190,2	215,7	627,0	260,5	0,3%
Πολωνία	1.277,8	1.324,1	1.790,6	1.979,8	2,3%
Πορτογαλία	469,5	849,7	956,2	635,4	0,7%
Σουηδία	3.041,6	2.823,8	2.590,6	2.468,5	2,8%
Σλοβενία	720,5	865,4	1.625,5	1.388,2	1,6%
Ισπανία	3.304,1	2.601,0	2.847,1	2.796,6	3,2%
Τσεχία	91,1	433,4	3.544,6	2.966,5	3,4%
Ουγγαρία	5.107,7	4.643,8	5.289,0	7.900,0	9,1%
ΗΒ	2.249,0	3.143,5	5.810,0	4.487,4	5,2%
Ελβετία	727,8	506,2	362,0	303,7	0,3%
Σύνολο των παραπάνω	74.528,2	86.817,5	89.325,0	86.843,1	99,8%
Υπόλοιπες χώρες	194,8	129,9	116,4	189,8	0,2%
Σύνολο	74.723,0	86.947,4	89.441,4	87.032,9	100,0%

Πηγή: (C)opyright Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2012, Επεξεργασία: Γρ. ΟΕΥ Ντύσσελντορφ